Taalkaders voor de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
—
Cadres linguistiques pour le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader
Trappen van de hiêrarchie Degrés de la hiérarchie	Percentage betrekkingen Pourcentage d'emplois	Percentage betrekkingen Pourcentage d'emplois
1	50 %	50 %

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2002 — 4052 [C − 2002/02293]

5 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit houdende de overdracht van de personeelsleden van het Instituut voor Veterinaire Keuring naar de voorlopige cel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 houdende diverse bepalingen betreffende de inwerkingstelling van de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gewijzigd bij de wet van 13 juli 2001, inzonderheid op de artikelen 5, eerste lid en 6;

Gelet op de programmawet voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid op artikel 52;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2001 houdende diverse bepalingen betreffende de inwerkingstelling van de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijke besluit van 24 september 2002 tot oprichting van een voorlopige cel bij het Federale Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 11 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken van 9 juli 2002;

Gelet op het proces-verbaal van 16 juli 2002 van het Sectorcomité XII - « Sociale Zaken »;

Gelet op het protocol nr. 429 van 31 juli 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2002 — 4052 [C − 2002/02293]

5 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal portant le transfert du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire vers la cellule provisoire de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant modification de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant diverses dispositions concernant la mise en place des services publics fédéraux et des services publics fédéraux de programmation

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, modifié par la loi du 13 juillet 2001, notamment les articles 5, alinéa 1er et 6;

Vu la loi programme pour l'année budgétaire 2001 du 19 juillet 2001, notamment l'article 52;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant diverses dispositions concernant la mise en place des services publics fédéraux et des services publics fédéraux de programmation, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 2002 créant une cellule provisoire auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 juillet 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 juillet 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 9 juillet 2002;

Vu le procès-verbal du 16 juillet 2002 du Comité de Secteur XII - « Affaires sociales »;

Vu le protocole n° 429 du 31 juillet 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de overdracht van het personeel van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu naar de voorlopige cel van de federale overheidsdiensten Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu en Sociale Zekerheid gepland is op 15 oktober 2002; dat onderhavig ontwerp van koninklijk besluit de overdracht regelt van het overgrote deel van het Instituut voor Veterinaire Keuring (IVK) naar de voorlopige cel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) en de wijze van overdracht van de volgende personeelsbewegingen verduidelijkt :

1. de overdracht van het merendeel van de personeelsleden van de Eetwareninspectie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu naar het FAVV;

2. de overdracht van een klein deel van het Instituut voor Veterinaire Keuring naar de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu; het overgrote deel van de personeelsleden gaat naar het FAVV;

3. de overdracht van een deel van de algemene diensten van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het advies nr. 34.223/3 van de Raad van State, gegeven op 14 oktober 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, dient te worden verstaan onder :

1° De Minister : de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid en de Veiligheid van de Voedselketen behoort;

2° Instituut : het Instituut voor Veterinaire Keuring;

3° personeelsleden : de ambtenaren van het Instituut, de vastbenoemden en stagiairs, en de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden en de contractuele personeelsleden in dienst genomen in toepassing van artikel 32 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

4° Agentschap : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

5° De Federale Overheidsdienst : de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

HOOFDSTUK I. — *De overdracht van de personeelsleden van het Instituut voor Veterinaire Keuring naar de voorlopige cel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

Art. 2. De personeelsleden van het Instituut, met uitzondering van deze die overgedragen worden naar de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, overeenkomstig artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 houdende diverse bepalingen betreffende de inwerkingstelling van de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten, worden op de door de Minister bepaalde datum, ambtshalve overgedragen naar de voorlopige cel van het Agentschap.

HOOFDSTUK II. — *De wijziging van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 houdende diverse bepalingen betreffende de inwerkingstelling van de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten*

Art. 3. Het artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 houdende diverse bepalingen betreffende de inwerkingstelling van de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten wordt vervangen als volgt :

« In afwijking van het eerste lid worden de personeelsleden van de diensten die niet in hun geheel overgedragen worden naar één voorlopige cel, op hun verzoek overgedragen. De voorzitter van het Directiecomité zal hiertoe, een oproep tot de kandidaten richten rekening houdende met het respectieve belang van de samen te stellen cellen. Overeenkomstig artikel 15, § 3, van het koninklijk besluit van 18 oktober 2001 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten wordt de voorkeur verleend aan het meest geschikte personeelslid voor de bedoelde uit te oefenen taak of functie. Indien na de selectie het vooropgestelde aantal personeelsleden niet behaald wordt, wordt de ambtshalve overdracht van de resterende personeelsleden beslist door de voorzitter(s) van het directiecomité of de voorzitter van het directiecomité en het hoofd van de instelling van openbaar nut of het agentschap met toepassing van de regels bepaald in artikel 15, § 2, van bovenvermeld koninklijk besluit van 18 oktober 2001. »

Vu l'urgence motivée par le fait que le transfert du personnel du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement vers la cellule provisoire des Services publics fédéraux Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Sécurité sociale est prévue pour le 15 octobre 2002; que le présent projet d'arrêté royal règle le transfert de la majeure partie de l'Institut d'Expertise vétérinaire (IEV) vers la cellule provisoire de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA) et précise le mode de transfert des mouvements de personnel suivants :

1. le transfert de la majeure partie des membres du personnel de l'Inspection des Denrées alimentaires du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement vers l'AFSCA;

2. le transfert d'une petite partie de l'Institut d'Expertise vétérinaire vers le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement; la majeure partie des membres du personnel passent à l'AFSCA;

3. le transfert d'une partie des services généraux du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Vu l'avis n° 34.223/3 du Conseil d'Etat, donné le 14 octobre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° Le Ministre : le Ministre qui a la Santé publique et la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions;

2° l'Institut : l'Institut d'Expertise vétérinaire;

3° membres du personnel : les agents de l'Institut, statutaires et stagiaires, ainsi que le personnel engagé par contrat de travail et les contractuels engagés en application de l'article 32 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi;

4° l'Agence : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

5° Le Service public fédéral : le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

CHAPITRE Ier. — *Le transfert du personnel de l'Institut d'Expertise vétérinaire vers la cellule provisoire de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

Art. 2. Les membres du personnel de l'Institut, à l'exception de ceux qui sont transférés au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, conformément à l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant diverses dispositions concernant la mise en place des services publics fédéraux et des services publics fédéraux de programmation, sont, à la date fixé par le Ministre, transférés d'office à la cellule provisoire de l'Agence.

CHAPITRE II. — *De la modification de l'article 2 de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant diverses dispositions concernant la mise en place des services publics fédéraux et des services publics fédéraux de programmation*

Art. 3. L'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant diverses dispositions concernant la mise en place des services publics fédéraux et des services publics fédéraux de programmation est complété comme suit :

« En dérogation à l'alinéa 1er, les membres du personnel des services qui ne sont pas transférés en totalité à une cellule provisoire, sont transférés à leur demande. Le président du Comité de Direction lancera à cet effet un appel aux candidats en tenant compte de l'importance respective des cellules à constituer. Conformément à l'article 15, § 3, de l'arrêté royal du 18 octobre 2001 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics, la préférence est accordée au membre du personnel jugé le plus apte à exercer la fonction ou tâche visée. Si le nombre fixé au préalable n'est pas entièrement constituée suite à la sélection, le transfert d'office des membres du personnel restant est décidé par le(s) président(s) du comité de direction ou par le président du comité de direction et le chef de l'organisme d'intérêt public ou l'agence en application des règles fixées à l'article 15, § 2, de l'arrêté royal précité du 18 octobre 2001. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Art. 5. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 2002.

Art. 5. Notre Ministre de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 4053 [C − 2002/13211]

7 OKTOBER 2002. — Koninklijk besluit tot financiering van de inschakeling van werkzoekenden naar startbanen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers; inzonderheid artikelen 7 tot 9;

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op Hoofdstuk VIII, Afdeling 1, onderafdeling 1, artikelen 23 en 28;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 31 augustus 2001 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het inschakelingsparcours van werkzoekenden naar startbanen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 18 januari 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is, onverwijld, de nodige maatregelen te treffen met betrekking tot de financiering van de instellingen belast met de uitvoering van het inschakelingsparcours voor 2001 en voor de volgende jaren;

Overwegende dat het voornoemde inschakelingsparcours de mogelijkheid kan geven aan de jongere om in dienst te treden met een startbaanovereenkomst, bedoeld in de wet van 24 december 1999, inzonderheid Hoofdstuk VIII, artikel 23;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en op advies van Onze in Raad Vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet verstaan worden onder :

1° het Samenwerkingsakkoord : het Samenwerkingsakkoord van 31 augustus 2001 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de inschakeling van werkzoekenden naar de startbanen;

2° het inschakelingsparcours : het inschakelingsparcours bedoeld in Titel I van het Samenwerkingsakkoord;

3° de module : de modules bedoeld in artikel 8 van het Samenwerkingsakkoord;

4° het Evaluatiecomité : het Comité bedoeld in artikel 24 van het Samenwerkingsakkoord;

5° de wet : de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers;

6° de Minister : de Minister van Werkgelegenheid;

7° de bijdragen : de bijdragen bedoeld in artikel 8 van de wet;

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 4053 [C − 2002/13211]

7 OCTOBRE 2002. — Arrêté royal portant financement de l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi 5 septembre 2001 en vue d'améliorer le taux d'emploi des travailleurs, notamment les articles 7 à 9;

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment le Chapitre VIII, Section 1re, sous-section 1re, articles 23 et 28;

Vu l'Accord de coopération du 31 août 2001 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 janvier 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre sans délai les mesures nécessaires au financement des organismes chargés de mettre en œuvre le parcours d'insertion pour 2001 et les années suivantes;

Considérant que ledit parcours d'insertion peut permettre au jeune d'être engagé dans les liens d'une convention de premier emploi visée par la loi du 24 décembre 1999 et notamment le Chapitre VIII, article 23;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° l'Accord de coopération : l'Accord de coopération du 31 août 2001 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi;

2° le parcours d'insertion : le parcours d'insertion visé au Titre I de l'Accord de coopération;

3° le module : les modules visés à l'article 8 de l'Accord de coopération;

4° le Comité d'évaluation : le Comité visé à l'article 24 de l'Accord de coopération;

5° la loi : la loi du 5 septembre 2001 en vue d'améliorer le taux d'emploi des travailleurs, notamment les articles 7 à 9;

6° le Ministre : le Ministre de l'Emploi;

7° les cotisations : les cotisations visées à l'article 8 de la loi;